

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 100



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

63. gadagājums

2020. gada 1. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/473 (2020. gada 20. janvāris), ar ko attiecībā uz Savienības kvalifikācijas sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu un kuģa žurnālu datubāzu standartiem papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2397 1
- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/474 (2020. gada 20. janvāris) par Eiropas kuģu korpusu datubāzi 12
- ★ Komisijas Regula (ES) 2020/475 (2020. gada 27. marts), ar ko nosaka pagaidu aizliegumu Eiropas Savienības dalībvalsts karoga kuģiem zvejojot sarkanasarus NAFO 3M zonā 20
- ★ Komisijas Regula (ES) 2020/476 (2020. gada 27. marts), ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejojot balto marlīnu Atlantijas okeānā 23
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/477 (2020. gada 31. marts), ar kuru groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/39, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam 25

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai īrrobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2020/473

(2020. gada 20. janvāris),

ar ko attiecībā uz Savienības kvalifikācijas sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu un kuģa žurnālu datubāzu standartiem papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2017/2397

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 12. decembra Direktīvu (ES) 2017/2397 par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 25. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Lai veicinātu mobilitāti un nodrošinātu kuģošanas drošību un cilvēka dzīvības un vides aizsardzību, ir būtiski, lai apkalpes locekļiem būtu sertifikāti, kas apliecina viņu kvalifikāciju. Lai iegūtu šādus sertifikātus, apkalpes locekļiem vajadzētu reģistrēt savu kuģošanas laiku, veicot derīgus ierakstus apkalpes locekļa darba uzskaites grāmatiņā, ko var salīdzināt ar ierakstiem to peldlīdzekļu kuģa žurnālos, uz kuriem apkalpes loceklis strādājis.
- (2) Lai pienācīgi īstenotu Direktīvu (ES) 2017/2397 un novērstu krāpšanu, kompetentajām iestādēm, kas izdod sertifikātus saskaņā ar minēto direktīvu, būtu jānodrošina, ka apkalpes locekļiem konkrētā brīdī ir tikai viens īpašs sertifikāts. Attiecīgā gadījumā, lai identificētu apkalpes locekli, pienācīgi būtu jāņem vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 910/2014 ⁽²⁾.
- (3) Lai atvieglotu Savienības kvalifikācijas sertifikātu efektīvu pārvaldību, saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktu dalībvalstīm, kas izdod sertifikātus saskaņā ar Direktīvu (ES) 2017/2397, būtu jāizveido reģistri, kuros reģistrē datus par Savienības kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem, kā arī par dokumentiem, kas atzīti saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. punktu.
- (4) Lai veicinātu informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm un Komisiju Direktīvas (ES) 2017/2397 īstenošanai, izpildei un izvērtēšanai, kā arī statistikas vajadzībām, drošības uzturēšanai un kuģošanas vienkāršošanai, dalībvalstīm informācija par minētajiem dokumentiem un to statusu būtu jādara pieejama/jāiekļauj Komisijas uzturētā datubāzē.
- (5) Šo pašu mērķu vajadzībām šai datubāzei būtu arī jāsniedz informācija par dokumentiem, kas atzīti saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. vai 3. punktu.

⁽¹⁾ OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 23. jūlija Regula (ES) Nr. 910/2014 par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK (OV L 257, 28.8.2014., 73. lpp.). Sk. arī tās īstenošanas regulas, jo īpaši Komisijas 2015. gada 8. septembra īstenošanas regulu (ES) 2015/1501 par sadarbības sistēmu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 910/2014 12. panta 8. punktu.

- (6) Tā kā kvalifikācijas sertifikāti un darba uzskaites grāmatiņas ir piesaistīti apkāpes locekļiem, savukārt kuģa žurnāls ir piesaistīts peldlīdzeklim, minētie dati ir jāpārvalda atsevišķi divās dažādās sistēmās. Šajā kontekstā būtu jāņem vērā Eiropas kuģu korpusu datubāze, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629 ⁽³⁾ un kas ietver informāciju par iekšzemes ūdensceļu kuģiem, kuru izmanto kompetentās iestādes.
- (7) Pienācīgi būtu jāņem vērā attiecīgās datu apmaiņas specifiskācija, kas noteiktas attiecīgajos Savienības tiesību aktos, kā arī principi un ieteikumi, kas izklāstīti ES e-pārvaldes rīcības plānā 2016.–2020. gadam ⁽⁴⁾ un Eiropas sadarbības satvarā ⁽⁵⁾. Pienācīga vērtība būtu jāpievērš arī tam, lai specifiskācija, cik vien iespējams, paliek tehnoloģiski neitrāla un atvērta inovatīvām tehnoloģijām. Būtu jāpiemēro principi par vienreizēju iesniegšanu un sadarbību pēc noklusējuma.
- (8) Ja šajā deleģētajā regulā paredzētie pasākumi ietver personas datu apstrādi, tā būtu jāveic saskaņā ar Savienības tiesību aktu par personas datu aizsardzību, konkrēti, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽⁶⁾ attiecībā uz apstrādi, ko veic Eiropas Komisija, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 ⁽⁷⁾ attiecībā uz apstrādi, ko veic dalībvalstu kompetentās iestādes.
- (9) Dalībvalstis, ko pārstāv attiecīgās kompetentās iestādes, nosaka personas datu apstrādes nolūkus un līdzekļus nacionālajos reģistros. Komisija, uzturot datubāzi, kas nodrošina risinājumu datu apmaiņai starp dalībvalstīm, ir arī datu pārziņis. Dalībvalstis kopā ar Komisiju ir Savienības datubāzē apstrādāto personas datu kopīgi pārziņi. Regulas (ES) 2016/679 26. pants un Regulas (ES) 2018/1725 28. pants nosaka, ka kopīgajiem pārziņiem ir pienākums pārredzamā veidā noteikt savus attiecīgos pienākumus izpildīt tiem piemērojamās prasības saskaņā ar minētajām regulām. Šī regula nosaka šos attiecīgos pienākumus.
- (10) Lai nodrošinātu vienlīdzīgas piekļuves tiesības, pamatojoties uz Regulu (ES) 2016/679 un Regulu (ES) 2018/1725, Komisija būtu jāuzskata par personas datu pārziņi saistībā ar pārvaldību attiecībā uz tiesībām piekļūt Savienības datubāzei.
- (11) Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 42. pantu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju.
- (12) Konsekvences nolūkā šīs regulas noteikumi vispārēji būtu jāpiemēro no tās pašas dienas, kas paredzēta Direktīvas (ES) 2017/2397 transponēšanai. Tomēr būtu jāparedz izņēmums attiecībā uz noteikumiem par datubāzes darbību Komisijas vadībā testēšanas posmā un par Komisijas kā datu pārziņa lomu attiecībā uz piekļuves tiesību apstrādi,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets

Šī regula paredz standartus, ar ko nosaka raksturlielumus un izmantošanas nosacījumus datubāzēm, kurās reģistrēti Savienības kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnāli, kas izdoti saskaņā ar Direktīvu (ES) 2017/2397, un dokumenti, kas atzīti saskaņā ar minētās direktīvas 10. panta 2. un 3. punktu.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 14. septembra Direktīva (ES) 2016/1629, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK (OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "ES e-pārvaldes rīcības plāns 2016.–2020. gadam. Pārvaldes digitalizēšanās paātrināšana" (COM(2016) 179 final).

⁽⁵⁾ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Eiropas sadarbības satvars – Īstenošanas stratēģija" (COM(2017) 134).

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra Regula (ES) 2018/1725 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018, 39. lpp.).

⁽⁷⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regula (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) "Savienības datubāze" ir Komisijas saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 2. punktu nodrošināta datubāze, kurā reģistrē un kopīgo datus par Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktā minētajiem kvalifikācijas sertifikātiem un darba uzskaites grāmatiņām un par darba uzskaites grāmatiņām un kvalifikācijas sertifikātiem, kas atzīti saskaņā ar tās 10. panta 3. punktu;
- b) "Eiropas kuģu korpusu datubāze (EHDB)" ir Komisijas saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 2. punktu nodrošināta datubāze, kurā reģistrē un kopīgo datus par minētās direktīvas 25. panta 1. punktā norādītajiem kuģa žurnāliem;
- c) "nacionālie reģistri" ir Savienības kvalifikācijas sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu, kuģa žurnālu un attiecīgā gadījumā saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. punktu atzītu dokumentu reģistri, ko dalībvalstis ir izveidojušas un kārtō saskaņā ar minētās direktīvas 25. panta 1. punktu;
- d) "apkalpes locekļa identifikācijas numurs" (CID) ir numurs, ko ģenerē Savienības datubāze, kas identificē minētajā datubāzē reģistrētu apkalpi locekli un kas katram apkalpes loceklim ir unikāls;
- e) "statuss "aktīvs"" nozīmē, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti ir derīgi;
- f) "statuss "beidzies derīguma termiņš"" nozīmē, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti vairs nav derīgi, jo ir beidzies derīguma termiņš vai tie ir aizstāti ar jaunu kvalifikācijas sertifikātu vai īpašo atļauju tāpēc, ka ir jāmaina administratīvie dati vai derīguma termiņš tuvojas beigām;
- g) "statuss "apturēts"" nozīmē, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti vairs nav derīgi, jo kompetentās iestādes ir veikušas pasākumus saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 14. panta 2. punktu;
- h) "statuss "anulēts"" nozīmē, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti vairs nav derīgi, jo kompetentās iestādes ir veikušas pasākumus saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 14. panta 1. punktu;
- i) "statuss "nozaudēts"" nozīmē, ka kompetentajai iestādei ir paziņots, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti ir nozaudēti;
- j) "statuss "nozagsts"" nozīmē, ka kompetentajai iestādei ir paziņots, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti ir nozagti;
- k) "statuss "iznīcināts"" nozīmē, ka kompetentajai iestādei ir paziņots, ka īpašās atļaujas un kvalifikācijas sertifikāti ir iznīcināti;
- l) "metadati" ir dati, kas Savienības datubāzē apstrādāti nolūkā nosūtīt vai kopīgot elektroniskās saziņas saturu; tie ir arī dati, ko izmanto, lai izsekotu un identificētu saziņas avotu un galamērķi, dati par elektroniskās komunikācijas satura atrašanās vietu, kā arī par saziņas datumu, laiku, ilgumu un veidu.

3. pants

Informācija par kvalifikācijas sertifikātiem un darba uzskaites grāmatiņām

1. Komisija izveido Savienības datubāzi. Tā datubāzi pārvalda saskaņā ar I pielikumā noteiktajām prasībām. Tā ir atbildīga par datubāzes tehnisko darbību un uzturēšanu. Komisija veic visus vajadzīgos pasākumus, kas nodrošina Savienības datubāzes konfidencialitāti, integritāti un pieejamību.

2. Dalībvalstis, kas izdod sertifikātus saskaņā ar Direktīvu (ES) 2017/2397, Savienības datubāzei, izmantojot mašīnas-mašīnas savienojumu, dara pieejamus reģistrus, kuri minēti Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktā un kuros ir dati, kas minēti Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktā.
3. Neskarot 4. punktu, visas dalībvalstu kompetentās iestādes, kas izraudzītas par datu pārziņiem attiecībā uz nacionālajos reģistros apstrādātajiem datiem, un Komisija ir kopīgi pārziņi attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības datubāzē. Pienākumus kopīgajiem pārziņiem sadala saskaņā ar III pielikumu.
4. Komisiju uzskata par datu pārziņi attiecībā uz to personas datu apstrādi, kas vajadzīgi, lai piešķirtu un pārvaldītu tiesības piekļūt Savienības datubāzei.

4. pants

Informācija par kuģa žurnālu

1. Dalībvalstis datus par Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktā minētajiem kuģa žurnāliem reģistrē EHDB.
2. Nosacījumi par EHDB izmantošanu nolūkā reģistrēt datus par kuģa žurnāliem saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 2. punktu ir izklāstīti II pielikumā.

5. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2022. gada 18. janvāra, izņemot tās 3. panta 1. un 4. punktu, ko piemēro no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 20. janvārī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja*
Ursula VON DER LEYEN

I PIELIKUMS

Prasības attiecībā uz Savienības datubāzi**1. Vispārīga informācija**

- 1.1. Savienības datubāze sniedz konsolidētu pārskatu par datiem, kas norādīti Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktā minētajos kvalifikācijas sertifikātos un darba uzskaites grāmatiņās un kas tiek uzglabāti dalībvalstu nacionālajos reģistros, kuri izveidoti un kārtoti atbilstoši minētās Direktīvas 25. panta 1. punkta noteikumiem.
- 1.2. Savienības datubāze informāciju par darba uzskaites grāmatiņām un kvalifikācijas sertifikātiem, kas atzīti saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 2. vai 3. punktu, sniedz arī tad, ja Komisija saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu piekļuvi datubāzei ir piešķirusi trešās valsts iestādei.
- 1.3. Savienības datubāze nodrošina lietotāja saskarni ("Savienības datubāzes tīmekļa portālu"), kas pilnvarotajiem lietotājiem saskaņā ar viņu piekļuves tiesībām sniedz iespēju piekļūt datiem.

2. Lietotāji un piekļuves tiesības

- 2.1. Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto sarakstu, piekļuves tiesības individuāliem lietotājiem piešķir atbilstoši 1. tabulā norādītajiem lietotāju profiliem.
- 2.2. Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu Komisija piekļuvi Savienības datubāzei var piešķirt arī starptautiskām organizācijām un trešās valsts iestādēm un, konkrēti, ja ir izpildītas Regulas (ES) 2018/1725 46. pantā noteiktās prasības. 1. tabulā norādītos lietotāju profilus vai to piekļuves tiesības var ierobežot, pamatojoties uz fizisko personu personas datu aizsardzības līmeņa novērtējuma rezultātiem.

1. tabula

Lietotāju profili	Definīcijas	Piekļuves tiesības
Sertifikācijas iestādes	Kompetentās iestādes, kas izraudzītas izdot, atjaunot vai anulēt kvalifikācijas sertifikātus, īpašās atļaujas un darba uzskaites grāmatiņas, kā norādīts Direktīvas (ES) 2017/2397 26. pantā	Lasīšanas un rakstīšanas režīms (attiecībā uz 3.1.–3.5. funkciju)
Par apturēšanu atbildīgās iestādes	Pilnvarotie lietotāji par kvalifikācijas sertifikātu un īpašo atļauju apturēšanu atbildīgajās kompetentajās iestādēs, kā norādīts Direktīvas (ES) 2017/2397 26. pantā	Lasīšanas un rakstīšanas režīms (attiecībā uz 3.3. un 3.4. funkciju)
Izpildes iestādes	Pilnvarotie lietotāji par krāpšanas un citu nelikumīgu darbību atklāšanu un apkarošanu atbildīgajās kompetentajās iestādēs, kā norādīts Direktīvas (ES) 2017/2397 26. pantā	Lasīšanas režīms (attiecībā uz 3.1., 3.2., 3.3. un 3.5. funkciju)
Reģistru kārtotāji	Pilnvarotie lietotāji kompetentajās iestādēs, kas izraudzītas reģistru kārtošanai, kā norādīts Direktīvas (ES) 2017/2397 26. pantā	Lasīšanas un rakstīšanas režīms (attiecībā uz 3.1.–3.5. funkciju, ja to neīsteno sertifikācijas iestādes vai par apturēšanu atbildīgās iestādes)

Lietotāju profili	Definīcijas	Piekļuves tiesības
Statistikas biroji	Pilnvarotie lietotāji valstu vai starptautiskajos birojos, kas atbild par statistikas datu vākšanu	Lasīšanas režīms (attiecībā uz 3.5. funkciju)
Starptautiskās organizācijas	Pilnvarotie lietotāji starptautiskajās organizācijās, kurām ir nodrošināta piekļuve saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu un Regulas (ES) 2018/1725 46. pantu	Piekļuve lasīšanas režīmā (attiecībā uz 3.2., 3.3. un 3.5. funkciju, nosaka atbilstoši novērtējuma rezultātiem par fizisko personu aizsardzības līmeni un atbilstību šai regulai)
Trešo valstu iestādes	Pilnvarotie lietotāji izraudzītās trešo valstu kompetentajās iestādēs, kurām ir nodrošināta piekļuve saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu un Regulas (ES) 2018/1725 46. pantu	Attiecībā uz 3.1.–3.5. funkciju, nosaka atbilstoši novērtējuma rezultātiem par fizisko personu aizsardzības līmeni un atbilstību šai regulai
Komisija	Komisijas dienestu pilnvarotie lietotāji, kas 1. atbild par Savienības datubāzes kārtošanu vai 2. atbild par iekšzemes kuģošanas politiku	— Tehniskā risinājuma nodrošinātājs (attiecībā uz visām funkcijām), — Lasīšanas režīms (attiecībā uz 3.5. funkciju)

3. Funkcijas

Savienības datubāze nodrošina šādas funkcijas.

3.1. Apkalpes locekļa reģistrācijas Savienības datubāzē verifikācija

Savienības datubāze ļauj sertifikācijas un izpildes iestādēm pārbaudīt, vai apkalpes loceklis jau ir reģistrēts sistēmā. To var izdarīt, pamatojoties uz apkalpes locekļa identifikācijas numuru (CID) vai apkalpes locekļa uzrādītā identifikācijas dokumentā ietvertajiem datiem. Tiešsaistes pakalpojumu gadījumā apkalpes locekļa identifikāciju veic, izmantojot datu kopumu, kā izklāstīts Regulā (ES) 2015/1501.

Ja pēc sertifikācijas iestādes veiktas meklēšanas sistēmā nav atrasta persona ar līdzīgu identitātes datu kopumu, apkalpes locekli reģistrē sistēmā.

3.2. Kvalifikācijas sertifikātu un darba uzskaites grāmatīņu datu aplūkošana

Savienības datubāze nodrošina piekļuves lasīšanas režīmā datiem par darba uzskaites grāmatīņām un kvalifikācijas sertifikātiem, kas ir pieejami nacionālajos reģistros.

3.3. Kvalifikācijas sertifikātu statusa aplūkošana un maiņa

Savienības datubāze nodrošina piekļuves lasīšanas režīmā datiem par kvalifikācijas sertifikātu statusu un piekļuves rakstīšanas režīmā, lai Savienības datubāzē reģistrētu kvalifikācijas sertifikāta apturēšanu.

Sertifikātu standarta statusi ir šādi: “aktīvs”, “beidzies derīguma termiņš”, “apturēts”, “anulēts”, “nozaudēts”, “nozagts” vai “iznīcināts”.

3.4. Paziņojuma nosūtīšana un saņemšana

Savienības datubāze dod iespēju sertifikācijas iestādēm un par apturēšanu atbildīgajām iestādēm saņemt paziņojumus par grozījumiem vai pieprasījumiem reģistros attiecībā uz kvalifikācijas sertifikātiem vai īpašo atļauju, ko tās ir izdevušas vai apturējušas.

3.5. Statistikas sagatavošana

Savienības datubāze dod iespēju pilnvarotajiem lietotājiem veikt datu meklēšanu statistikas vajadzībām.

3.6. Metadatu atjaunināšana

Komisija atjaunina Savienības datubāzes metadatus pēc tam, kad par attiecīgo datu grozīšanu paziņots nacionālajā reģistrā.

3.7. Informācija par nepabeigtu transakciju

Ja sistēma nespēj pabeigt darbību, šo faktu un tā iemeslu paziņo attiecīgajam lietotājam. Pieprasījumu vai datus uz laiku saglabā Savienības datubāzes buferatmiņā un transakciju automātiski atkārt, līdz kļūda vai trūkums ir novērsts un darbība ir pabeigta.

3.8. Lietotāju piekļuves pārvaldība

Lietotāji Savienības datubāzei piekļūst, izmantojot Komisijas autentificēšanas sistēmu (*EU Login*).

3.9. Pieteikšanās un transakciju pārraudzība

Savienības datubāze pārraudzības un atklādošanas nolūkos reģistrē visu pieteikšanās informāciju un transakcijas, kā arī ļauj ģenerēt statistiku par šiem pieteikšanās mēģinājumiem un transakcijām, lai to apstrādātu Komisijas darbinieki.

4. Savienības datubāzes dati

4.1. Lai Savienības datubāze varētu pildīt savas funkcijas, tiek glabāti šādi dati:

- a) maršrutēšanas metadati;
- b) piekļuves tiesību tabulas;
- c) CID un:
 - i) turētāja sertifikātu veidu un īpašo atļauju saraksts, kurā norādīta attiecīgā izdevējstāde un statuss;
 - ii) turētāja aktīvās darba uzskaites grāmatiņas sērijas numurs (attiecīgā gadījumā);
 - iii) rādītājs uz nacionālo reģistru, kurā atrodas turētāja jaunākie personas identitātes dati.

4.2. Savienības datubāzē drīkst arī uzglabāt Direktīvas (ES) 2017/2397 25. pantā minētos datus par darba uzskaites grāmatiņām un kvalifikācijas sertifikātiem, kas atzīti saskaņā ar 10. panta 3. punktu, ja Komisija saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu ir atteikusi piekļuvi trešās valsts iestādei.

5. Saziņa starp Savienības datubāzi un reģistriem

5.1. Savienojums starp Savienības datubāzi un nacionālajiem reģistriem balstās uz Komisijas drošu elektroniski reģistrētu piegādes pakalpojumu (*CEF eDelivery*).

5.2. Informācijas apmaiņas pamatā ir standarta datu strukturēšanas metodes, un to īsteno XML formātā.

5.3. Pakalpojumu sniedz visu diennakti 7 dienas nedēļā, un sistēmas pieejamības rādītājs ir vismaz 98 %, izņemot plānoto tehnisko apkopi.

6. Savienības datubāzes atsauces dati

6.1. Atsauces datus, piemēram, kodu sarakstus, kontrolētas vārdnīcas un glosārijus, uzglabā Eiropas Atsauces datu pārvaldības sistēmā (*ERDMS*), attiecīgā gadījumā iekļaujot tulkojumu ES oficiālajās valodās.

7. Personas datu aizsardzība

7.1. Jebkādu personas datu apstrādi, ko veic dalībvalstu pilnvarotie lietotāji, veic saskaņā ar Savienības tiesību aktiem par personas datu aizsardzību, konkrēti, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679.

- 7.2. Visu šajā regulā paredzēto personas datu apstrādi Komisija veic saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725.
- 7.3. Personas datiem, kas minēti Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 1. punktā, piekļūst un tos apstrādā tikai pilnvarotie lietotāji un tikai 3. iedaļā minēto funkciju izpildes nolūkā.
- 7.4. Personas datus, kas minēti 4. iedaļā, Savienības datubāzē neuzglabā ilgāk, kā vajadzīgs nolūkiem, kādos personas dati tiek apstrādāti, kā arī pēc apkalpes locekļu pensionēšanās. Turētāja sertifikātu veidu un īpašo atļauju sarakstā neiekļauj tādas atļaujas un sertifikātus, kuriem ir beidzies derīguma termiņš, kuri ir anulēti vai iznīcināti, par kuriem ir paziņots, ka tie ir nozaudēti vai nozagti, tiklīdz tie ir aizstāti ar jaunu sertifikātu vai atļauju.
- 7.5. Personas datus, ko apstrādā 3.9. punktā minētās funkcijas vajadzībām, Savienības datubāzē neuzglabā ilgāk par 6 mēnešiem.
- 7.6. Personas datus, kas nav 7.4. un 7.5. punktā minētie dati, Savienības datubāzē neuzglabā ilgāk, kā tas ir absolūti nepieciešams transakcijas pabeigšanai.
- 7.7. Statistikas vajadzībām pieejamos datus anonimizē un apkopo. Statistikas informāciju, kas ir pienācīgi anonimizēta un apkopota, drīkst uzglabāt nenoteiktu laiku.

8. Vienotie kontaktpunkti

- 8.1. Savienības datubāzes darbības nolūkos Komisija uztur sakarus ar dalībvalstīm, izmantojot vienoto kontaktpunktu, ko katra dalībvalsts izraudzījusies no Direktīvas (ES) 2017/2397 26. panta g) punktā minētajām kompetentajām iestādēm.
-

II PIELIKUMS

Prasības par Eiropas kuģu korpusu datubāzes darbību attiecībā uz informāciju par kuģa žurnāliem

1. Datiem, kas attiecas uz kuģa žurnāliem, var piekļūt un tos var apstrādāt tikai 1. tabulā norādītie pilnvarotie lietotāji.
2. Komisija piekļuves tiesības piešķir lietotājiem atbilstoši 1. tabulā norādītajiem lietotāju profiliem, pamatojoties uz sarakstu, ko dalībvalstis iesniegušas ar Deleģētajā regulā 2020/474 ⁽¹⁾ minēto vienoto kontaktpunktu starpniecību, kā arī starptautiskajām organizācijām un trešās valsts iestādēm saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu.
3. Piemēro Deleģētās regulas 2020/474 par EHDB III un IV pielikumā iekļautos norādījumus par pilnīgu piekļuvi, piekļuvi lasīšanas režīmā un datu apstrādi EHDB.
4. Jebkādu personas datu apstrādi, ko veic pilnvarotie lietotāji, veic saskaņā ar Savienības tiesību aktiem par personas datu aizsardzību, konkrēti, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679.
5. Visu šajā regulā paredzēto personas datu apstrādi Komisija veic saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725.

1. tabula

Lietotāju profili	Definīcijas	Piekļuves tiesības
Sertifikācijas iestādes	Pilnvarotie lietotāji kompetentajās iestādēs, kas izdod kuģa žurnālus, kā norādīts Direktīvas (ES) 2017/2397 26. pantā	Pilnīga piekļuve
Izpildes iestādes	Pilnvarotie lietotāji par krāpšanas un citu nelikumīgu darbību atklāšanu un apkarošanu atbildīgajās kompetentajās iestādēs, kā norādīts Direktīvas (ES) 2017/2397 26. pantā	Lasīšanas režīms
Statistikas biroji	Pilnvarotie lietotāji valstu vai starptautiskajos birojos, kas atbild par statistikas datu vākšanu	Lasīšanas režīms
Starptautiskās organizācijas	Pilnvarotie lietotāji starptautiskajās organizācijās, kurām ir nodrošināta piekļuve EHDB saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu un Regulas (ES) 2018/1725 46. pantu	Piekļuve lasīšanas režīmā (nosaka atbilstoši fizisko personu aizsardzības līmeņa novērtējuma rezultātam)
Trešo valstu iestādes	Pilnvarotie lietotāji izraudzītās trešo valstu kompetentajās iestādēs, kurām ir nodrošināta piekļuve saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 25. panta 4. punktu un Regulas (ES) 2018/1725 46. pantu	Nosaka atbilstoši fizisko personu aizsardzības līmeņa novērtējuma rezultātam

⁽¹⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2020/474 (2020. gada 20. janvāris) par Eiropas kuģu korpusu datubāzi (OV L 100, 1.4.2020., 12 lpp.).

III PIELIKUMS

Pienākumu sadalījums starp kopīgajiem pārziņiem

1. Dalībvalstis, ko pārstāv kompetentās iestādes, nosaka personas datu apstrādes nolūkus un līdzekļus nacionālajos reģistros. Komisija, kārtojot/pārvaldot Savienības datubāzi, kas nodrošina datu apmaiņu starp dalībvalstīm, ir arī datu pārzinis. Dalībvalstis un Komisija ir ES datubāzē apstrādāto personas datu kopīgi pārziņi.
2. Katrs no kopīgajiem pārziņiem izpilda attiecīgos Savienības un valsts tiesību aktus, kas attiecas uz attiecīgo datu pārzini.
3. Komisija atbild par šādiem aspektiem:
 - a) nodrošināt, ka Savienības datubāze atbilst prasībām, kas piemērojamas Komisijas komunikācijas un informācijas sistēmām, arī tām, kas attiecas uz personas datu aizsardzību un datu aizsardzības noteikumu par apstrādes drošību piemērošanu ⁽¹⁾. Komisija veic informācijas drošības riska novērtēšanu un nodrošina atbilstošu drošības līmeni;
 - b) atbildēt uz tai tieši adresētajiem datu subjektu pieprasījumiem par Savienības datubāzi un publicēt datu aizsardzības informatīvo paziņojumu, lai izpildītu informācijas prasības. Attiecīgā gadījumā un jo īpaši tad, ja pieprasījums attiecas uz personas datu labošanu un dzēšanu, Komisija datu subjekta pieprasījumu pārsūta attiecīgajam(-iem) vienotajam(-iem) kontaktpunktam(-iem), kas to risina. Ja pieprasījums ir adresēts tieši Komisijai, tā datu subjektu informē par turpmākajām darbībām, kas veiktas saistībā ar pieprasījumu;
 - c) paziņot par jebkādiem personas datu aizsardzības pārkāpumiem Savienības datubāzē I pielikuma 8.1. iedaļā minētajiem vienotajiem kontaktpunktiem, Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam un attiecīgajām personām, ja vērojams augsts risks saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 34. un 35. pantu;
 - d) noteikt tās darbinieku un citu personu kategorijas, kam drīkst piešķirt piekļuvi Savienības datubāzei, un nodrošināt, ka visu iesaistīto personu piekļuve atbilst piemērojamajiem datu aizsardzības noteikumiem;
 - e) nodrošināt, ka Komisijas darbinieki, kam ir piekļuve apkāpes locekļu personas datiem Savienības datubāzē, ir pienācīgi apmācīti, lai nodrošinātu, ka tie savus pienākumus veic saskaņā ar personas datu aizsardzības noteikumiem un ka saskaņā ar Savienības tiesību aktiem uz tiem attiecas dienesta noslēpuma ievērošanas pienākums.
4. Dalībvalstu kompetentās iestādes atbild par šādiem aspektiem:
 - a) vākt un apstrādāt pieteikuma iesniedzēju personas datus, kā arī apstrādāt personas datus, ko tās iegūst/kopīgo, izmantojot Savienības datubāzi. Personas datu vākšanu un apstrādi veic saskaņā ar Regulu (ES) 2016/679, jo īpaši, lai nodrošinātu likumīgu datu vākšanu, sniegtu atbilstošu informāciju, saglabātu datu precizitāti (attiecīgos gadījumos arī dzēstu novecojušus datus vai profilus) un nodrošinātu atbilstošu datu drošību nacionālajos reģistros;
 - b) darboties kā apkāpes locekļu kontaktpunktam, arī kad tie izmanto savas tiesības, atbildēt uz apkāpes locekļu pieprasījumiem un nodrošināt, ka apkāpes locekļi, kuru dati tiek apstrādāti Savienības datubāzē un nacionālajos reģistros, var izmantot savas tiesības saskaņā ar datu aizsardzības tiesību aktiem. Šajā saistībā tās ar vienoto kontaktpunktu starpniecību sadarbojas ar pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un ar Komisiju, lai atbilstoši risinātu tai, pārējām dalībvalstīm vai Komisijai adresētos datu subjektu pieprasījumus. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas saņēmušas datu subjekta pieprasījumu, datu subjektu informē par turpmākajām darbībām, kas veiktas saistībā ar pieprasījumu;

⁽¹⁾ Komisijas 2017. gada 10. janvāra Lēmums (ES, Euratom) 2017/46 par komunikācijas un informācijas sistēmu drošību Eiropas Komisijā (OV L 6, 11.1.2017., 40. lpp.) un Komisijas 2017. gada 13. decembra lēmums, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus attiecībā uz Komisijas Lēmuma (ES, Euratom) 2017/46 par komunikācijas un informācijas sistēmu drošību Komisijā 3., 5., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 14. un 15. pantu.

- c) paziņot par jebkādiem personas datu aizsardzības pārkāpumiem attiecībā uz Savienības datubāzē apstrādātajiem apkalpes locekļu datiem Komisijai, I pielikuma 8.1. iedaļā minētajam vienotajam kontaktpunktam, valsts līmeņa kompetentajai uzraudzības iestādei un attiecīgā gadījumā attiecīgajiem apkalpes locekļiem saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 33. un 34. pantu vai ja to pieprasa Komisija;
 - d) saskaņā ar piekļuves tiesībām lietotājiem atbilstoši I pielikuma 1. tabulā norādītajiem lietotāju profiliem identificēt darbiniekus, kuriem tiek piešķirta piekļuve Savienības datubāzē iekļautajiem apkalpes locekļu personas datiem, un paziņot par tiem Komisijai;
 - e) nodrošināt, ka to darbinieki, kam ir piekļuve apkalpes locekļu personas datiem Savienības datubāzē, ir pienācīgi apmācīti, lai nodrošinātu, ka tie savus pienākumus veic saskaņā ar personas datu aizsardzības noteikumiem un ka saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai valsts kompetentās iestādes noteikumiem uz tiem attiecas dienesta noslēpuma ievērošanas pienākums.
-

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2020/474**(2020. gada 20. janvāris)****par Eiropas kuģu korpusu datubāzi**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 14. septembra Direktīvu (ES) 2016/1629, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 19. panta 7. punktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Direktīvas (ES) 2016/1629 netraucētu piemērošanu, dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzējām pusēm un trešām valstīm, kurām ir uzticēti ar Direktīvas (ES) 2016/1629 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/44/EK ⁽²⁾ piemērošanu saistīti uzdevumi, būtu jāpiešķir pilna piekļuve.
- (2) Pilna piekļuve ļauj dalībvalstīm sadarboties savstarpēji, kā arī ar trešām valstīm, un koordinēt savu darbu saistībā ar to datu apstrādi, kas attiecas uz EHDB ievadītajiem peldlīdzekļiem.
- (3) Tikai lasīšanas piekļuve EHDB būtu jānodrošina iestādēm administratīvu pasākumu veikšanai nolūkā nodrošināt ūdensceļu satiksmes un infrastruktūras pārvaldību, navigācijas drošības uzturēšanu vai nodrošināšanu un statistikas datu vākšanu.
- (4) Lai nodrošinātu EHDB netraucētu darbību un lai veicinātu piekļuves EHDB pieprasījumu verifikāciju, dalībvalstīm, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzējām pusēm un attiecīgām trešām valstīm būtu jāieceļ vienots kontaktpunkts.
- (5) Ir lietderīgi noteikt darbības, kas dalībvalstīm būtu jāveic, piešķirot tikai lasīšanas piekļuvi EHDB, lai nodrošinātu datu drošību un EHDB netraucētu darbību.
- (6) Augstas kvalitātes, salīdzināmi, aktuāli, uzticami un saskaņoti dati par iekšzemes kuģošanas peldlīdzekļiem ir vajadzīgi, lai veicinātu peldlīdzekļa pašreizējo un iepriekšējo datu un ar izsniegto apliecību un jaunu apliecību pieteikumiem saistītas informācijas verifikāciju. Tādējādi būtu jānosaka detalizēts ar peldlīdzekli saistītu datu saraksts.
- (7) Specifikācijām būtu jāpaliek tehnoloģiski neitrālām un atvērtām inovatīvām tehnoloģijām, un būtu jāpiemēro principi par vienreizēju iesniegšanu un sadarbību pēc noklusējuma. Pienācīgi būtu jāņem vērā principi un ieteikumi, kas izklāstīti ES e-pārvaldes rīcības plānā 2016.–2020. gadam ⁽³⁾ un Eiropas sadarbības satvarā ⁽⁴⁾.
- (8) Ja šajā regulā paredzētie pasākumi ietver persondatu apstrādi, tā būtu jāveic saskaņā ar Savienības tiesību aktiem par persondatu aizsardzību, konkrēti, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽⁵⁾ attiecībā uz apstrādi, ko veic Eiropas Komisija, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 ⁽⁶⁾ attiecībā uz apstrādi, ko veic dalībvalstu kompetentās iestādes.
- (9) Saskaņā ar Regulas (ES) 2018/1725 42. pantu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju.

⁽¹⁾ OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva 2005/44/EK par saskaņotiem upju informācijas pakalpojumiem (RIS) attiecībā uz Kopienas iekšējiem ūdensceļiem (OV L 255, 30.9.2005., 152. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "ES e-pārvaldes rīcības plāns 2016.–2020. gadam. Pārvaldes digitalizēšanās paātrināšana" (COM(2016) 179 final).

⁽⁴⁾ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Eiropas sadarbības satvars – Īstenošanas stratēģija" (COM(2017) 134).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra Regula (ES) 2018/1725 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regula (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets un piemērošanas joma

Ar šo regulu paredz noteikumus par Direktīvas (ES) 2016/1629 19. pantā minētajā Eiropas kuģu korpusu datubāzē (EHDB) glabātu datu vākšanu, apstrādi un piekļuvi tiem, kā arī par atļautajiem piekļuves veidiem, un norādījumus par datubāzes izmantošanu un darbību.

2. pants

Datu vākšana

Dalībvalstis ievada EHDB datus peldlīdzekļa identifikācijai, kā noteikts šīs regulas 1. pielikumā.

3. pants

Pilna piekļuve datiem un datu apstrāde EHDB

1. Lai atbalstītu administratīvo pasākumu īstenošanu drošības uzturēšanai un kuģošanas vienkāršošanai un nodrošinātu Direktīvas (ES) 2016/1629 piemērošanu, datiem piekļūst un tos apstrādā dalībvalstu kompetentās iestādes, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēja puses un trešās valstis, kurām ir uzticēti ar Direktīvas (ES) 2016/1629 un Direktīvas 2005/44/EK piemērošanu saistīti uzdevumi.
2. Katra dalībvalsts, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēja puse un 1. punktā minētā trešā valsts paziņo Komisijai 1. punktā minēto kompetento iestāžu nosaukumus un adreses.
3. Dalībvalstis nodrošina Direktīvas (ES) 2016/1629 17. pantā minētajos reģistros glabāto datu un EHDB sniegto datu konsekveni.
4. Pilnu piekļuvi EHDB piešķir saskaņā ar šīs regulas 3. pielikumu.

4. pants

Tikai lasīšanas piekļuve EHDB

1. Lai veiktu administratīvus pasākumus nolūkā nodrošināt ūdensceļu satiksmes un infrastruktūras pārvaldību, navigācijas drošības uzturēšanu vai nodrošināšanu un statistikas datu vākšanu, tikai lasīšanas piekļuvi EHDB drīkst piešķirt šīs regulas 3. panta 1. punktā minēto dalībvalstu, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēju pušu un trešo valstu iestādēm, kas nav minētas 3. pantā.
2. Katra dalībvalsts, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēja puse un trešā valsts paziņo Komisijai 1. punktā minēto struktūru nosaukumus un adreses, norādot to lietotāju profilus saskaņā ar šīs regulas 2. pielikumu.
3. Tikai lasīšanas piekļuvi EHDB piešķir saskaņā ar šīs regulas 4. pielikumu.

5. pants

Vienots EHDB kontaktpunkts

1. Katra dalībvalsts, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēja puse un 3. panta 1. punktā minētā trešā valsts ieceļ vienotu kontaktpunktu Komisijai un citām dalībvalstīm, lai veicinātu informācijas par piekļuves validāciju apmaiņu saskaņā ar 3. un 4. pantu. Paziņojumus saskaņā ar 3. panta 2. punktu un 4. panta 2. punktu veic, reģistrējot attiecīgo informāciju EHDB.

2. Vienoto kontaktpunktu izraugās no šīs regulas 3. panta 1. punktā minētajām kompetentajām iestādēm.
3. Katra dalībvalsts, Pārskatītās Konvencijas par kuģošanu Reinā līgumslēdzēja puse un šīs regulas 3. panta 1. punktā minētā trešā valsts paziņo Komisijai vienotā EHDB kontaktpunkta nosaukumu un kontaktinformāciju.

6. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 20. janvārī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja*
Ursula VON DER LEYEN

*1. PIELIKUMS***Dati peldlīdzekļa identifikācijai**

Datu saraksts kuģa identifikācijai, kā noteikts 2. pielikumā piemērojamajā Eiropas standartā, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģiem, ir dati, kas minēti Direktīvas (ES) 2016/1629 II pielikumā.

2. PIELIKUMS

Lietotāju profili un piekļuves tiesības

- 1.1. Komisija piešķir piekļuves tiesības individuāliem lietotājiem atbilstīgi lietotāju profiliem, kas noteikti 1. tabulā.
- 1.2. Komisija drīkst arī piešķirt piekļuvi EHDB starptautiskām organizācijām un trešo valstu iestādēm saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/1629 19. panta 5. punktu, ja tiek izpildītas Regulas (ES) 2018/1725 46. pantā noteiktās prasības. Lietotāju profilus vai to piekļuves tiesības var ierobežot, pamatojoties uz fizisku personu persondatu aizsardzības līmeņa novērtēšanas rezultātu.

Lietotāju profili	Definīcija	Piekļuves tiesības
Tehniskās sertifikācijas iestāde	Kompetentā iestāde vai pārbaudes iestāde Savienības iekšzemes kuģošanas apliecību izdošanai saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/1629 6. pantu vai pārbaudes iestāde apliecības izsniegšanai saskaņā ar Pārskatītās konvencijas par kuģošanu Reinā 22. pantu vai līdzvērtīga trešo valstu kompetentā iestāde, kurai uzticēti uzdevumi saistībā ar Direktīvas (ES) 2016/1629 piemērošanu vai kompetentā iestāde unikālā Eiropas kuģa identifikācijas numura izdošanai saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/1629 18. pantu	Pilna piekļuve
RIS iestāde	Kompetentā iestāde RIS lietojumam un datu starptautiskai apmaiņai saskaņā ar Direktīvas 2005/44/EK 8. pantu vai organizācija, kas norīkota vai nolīgta izmantot RIS sistēmu un nodrošināt RIS pakalpojumus, kā noteikts Direktīvā 2005/44/EK	Pilna piekļuve (attiecībā tikai uz Direktīvas 2005/44/EK piemērošanu)
Statistikas birojs	Valstu vai starptautiskie biroji, kuru uzdevums ir vākt statistikas datus.	Tikai lasīšanas piekļuve nosakāma, pamatojoties uz fizisku personu persondatu aizsardzības līmeņa novērtēšanas rezultātu.
Starptautiskas organizācijas	Pilnvaroti lietotāji starptautiskās organizācijās	Tikai lasīšanas piekļuve nosakāma, pamatojoties uz fizisku personu persondatu aizsardzības līmeņa novērtēšanas rezultātu.
Citas struktūras	Visas struktūras, kas nodrošina ūdensceļu satiksmes un infrastruktūras pārvaldību, kā arī uztur vai nodrošina navigācijas drošību, piemēram: — satiksmes pārvaldības kompetentā iestāde — slūžu vai tiltu operators — glābšanas un neatliekamās palīdzības pakalpojumu sniedzējs — tiesībaizsardzības iestādes — negadījumu izmeklēšanas struktūra	Tikai lasīšanas piekļuve
Komisijas personāls	Pilnvarotie lietotāji: a) atbildīgie par EHDB uzturēšanu vai b) atbildīgie par iekšzemes kuģošanas politiku	Tehniskā risinājuma nodrošinātājs visām funkcijām; tikai lasīšanas piekļuve

3. PIELIKUMS

Pilna piekļuve un datu apstrāde EHDB

1. Pilnas piekļuves un datu apstrādes EHDB validēšanu veic šādi:
 - a) izmantojot EHDB, tiek iesniegts pieprasījums tāda konta atvēršanai, kas nodrošina pilnu piekļuvi un datu apstrādi;
 - b) validēšanu veic attiecīgais vienotais EHDB kontaktpunkts;
 - c) konta aktivēšana.
2. Komisija drīkst deaktivēt kontu, ja lietotājs neatbilst šīs regulas prasībām.

4. PIELIKUMS

Tikai lasīšanas piekļuve EHDB

1. Tikai lasīšanas piekļuves EHDB validēšanu veic šādi:
 - a) izmantojot EHDB, tiek iesniegts pieprasījums atvērt kontu, kas nodrošina tikai lasīšanas piekļuvi EHDB;
 - b) validēšanu veic attiecīgais vienotais EHDB kontaktpunkts;
 - c) konta aktivēšana.
 2. Komisija drīkst deaktivēt kontu, ja lietotājs neatbilst šīs regulas prasībām.
 3. Kompetentās iestādes ir atbildīgas par to, lai regulāri monitorētu un verificētu piekļuvi, ko tās piešķirušas 4. panta 1. punktā minētajām iestādēm.
-

5. PIELIKUMS

Funkcijas

Izmantojot *EHDB*, nodrošina šādas funkcijas.

1. Kuģa unikālā Eiropas kuģa identifikācijas numura (*ENI*) verifikācija *EHDB*
EHDB ļauj kompetentajām iestādēm pārbaudīt, vai peldlīdzeklis jau ir reģistrēts sistēmā, pamatojoties vai nu uz *ENI*, vai arī datiem peldlīdzekļa identifikācijai.
 2. Datu par peldlīdzekļu apliecībām aplūkošana
EHDB nodrošina piekļuvi datiem par peldlīdzekļu apliecībām (kas izdotas saskaņā ar Direktīvu (ES) 2016/1629) un datiem peldlīdzekļu identifikācijai, ko darījuši pieejami valstu reģistri.
 3. Datu par noraidītajiem vai vēl neizskatītajiem apliecību pieteikumiem aplūkošana
EHDB nodrošina piekļuvi datiem par apliecību pieprasījumu statusu (noraidīts vai vēl neizskatīts) saskaņā ar Direktīvu (ES) 2016/1629.
 4. Piekļuve kuģa apliecību digitālajai kopijai
EHDB nodrošina piekļuvi visu kompetento iestāžu izdoto apliecību digitālai kopijai saskaņā ar Direktīvu (ES) 2016/1629.
 5. Statistikas ģenerēšana
EHDB ir funkcijas datu nodrošināšanai pilnvarotiem lietotājiem vaicājumu veikšanai statistikas vajadzībām.
 6. Lietotāju piekļuves pārvaldība
Lietotāji piekļūst *EHDB*, izmantojot Komisijas autentifikācijas pakalpojumu (*EU Login*).
-

KOMISIJAS REGULA (ES) 2020/475**(2020. gada 27. marts),****ar ko nosaka pagaidu aizliegumu Eiropas Savienības dalībvalsts karoga kuģiem zvejot sarkanasarus
NAFO 3M zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Savienības kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) 2020/123 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2020. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju Eiropas Savienības dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti Eiropas Savienības dalībvalstī, ar nozveju no sarkanasarus krājuma NAFO 3M zonā ir pilnībā apguvuši laikposmam līdz 2020. gada 1. jūlijam (neieskaitot) iedalīto vidusposma kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītu specializētās zvejas darbību veikšana līdz 2020. gada 30. jūnijam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu, kas attiecībā uz sarkanasarus krājumu NAFO 3M zonā Eiropas Savienības dalībvalstīm iedalīta laikposmam no 2020. gada 1. janvāra līdz 2020. gada 30. jūnijam, uzskata par pilnībā apgūtu no šīs regulas pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas 1. pantā minēto krājumu saistītās specializētās zvejas darbības, kuras veic Eiropas Savienības dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti Eiropas Savienības dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas līdz 2020. gada 30. jūnijam.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.⁽²⁾ Padomes 2020. gada 27. janvāra Regula (ES) 2020/123, ar ko 2020. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 25, 30.1.2020., 1. lpp.).

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 27. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētājas vārdā –
Komisijas loceklis
Virginijus SINKEVIČIUS

PIELIKUMS

Nr.	03/TQ123
Dalībvalsts	Eiropas Savienība (visas dalībvalstis)
Krājums	RED/N3M.
Suga	Sarkanāsari (<i>Sebastes</i> spp.)
Zona	NAFO 3M
Aizlieguma periods	no 2020. gada 25. februāra plkst. 24.00 (UTC) līdz 2020. gada 30. jūnijam

KOMISIJAS REGULA (ES) 2020/476**(2020. gada 27. marts),****ar ko nosaka aizliegumu Spānijas karoga kuģiem zvejot balto marlīnu Atlantijas okeānā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1224/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko izveido Savienības kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (ES) 2020/123 ⁽²⁾ ir noteiktas kvotas 2020. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju Spānijas karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti Spānijā, ar nozveju no baltā marlīna krājuma Atlantijas okeānā ir pilnībā apguvuši 2020. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc dažas ar šo krājumu saistītas zvejas darbības jāaizliedz,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2020. gadam, kura Spānijai iedalīta pielikumā norādītajam baltā marlīna krājumam Atlantijas okeānā, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar 1. pantā minēto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic Spānijas karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti Spānijā, no minētajā pielikumā noteiktās dienas ir aizliegtas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 27. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētājas vārdā –
Komisijas loceklis
Virginijus SINKEVIČIUS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2020. gada 27. janvāra Regula (ES) 2020/123, ar ko 2020. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 25, 30.1.2020., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Nr.	02/TQ/123
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	WHM/ATLANT
Suga	Baltais marlīns (<i>Tetrapturus albidus</i>)
Zona	Atlantijas okeāns
Aizlieguma datums	1.1.2020.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/477**(2020. gada 31. marts),**

ar kuru groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2020/39, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA**1.1. Spēkā esošie pasākumi**

- (1) Padome 2007. gada 11. oktobrī ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1184/2007 ⁽²⁾ noteica galīgo antidempinga maksājumu, *inter alia*, Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu importam ("sākotnējie pasākumi"). Diviem uzņēmumiem tika piešķirts tirgus ekonomikas režīms (TER). Vienam no tiem tika noteikta individuāla antidempinga maksājuma likme 24,5 % apmērā. Tika konstatēts, ka otrs uzņēmums *ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.* (turpmāk "ABC Shanghai") neveic dempingu, tāpēc tam tika noteikta individuāla antidempinga maksājuma likme 0 % apmērā. Visiem pārējiem uzņēmumiem piemēro antidempinga maksājuma likmi 71,8 % apmērā. Izmeklēšana, kuras rezultātā tika noteikti sākotnējie pasākumi, turpmāk tiks saukta par "sākotnējo izmeklēšanu".
- (2) Pēc termiņbeigu pārskatīšanas Padome 2013. gada 17. decembrī ar Regulu (ES) Nr. 1343/2013 ⁽³⁾ ("attiecinātie pasākumi") attiecināja antidempinga pasākumus pret importu no Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR").
- (3) Pēc paziņojuma publicēšanas par spēkā esošā pasākuma gaidāmajām termiņa beigām ⁽⁴⁾ Komisija 2018. gada 17. decembrī, publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁵⁾ ("paziņojums par procedūras sākšanu"), paziņoja par pasākumu otrās termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp., jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 30. maija Regulu (ES) 2018/825, ar ko groza Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsīdētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 143, 7.6.2018., 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes 2007. gada 9. oktobra Regula (EK) Nr. 1184/2007, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu par Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas Tautas Republikas un Taivānas izcelsmes peroksosulfātu (persulfātu) importu (OV L 265, 11.10.2007., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes 2013. gada 12. decembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1343/2013, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam (OV L 338, 17.12.2013., 11. lpp.).

⁽⁴⁾ Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām (OV C 110, 23.3.2018., 29. lpp.).

⁽⁵⁾ Paziņojums par to antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, kuri piemērojami Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam (OV C 454, 17.12.2018., 7. lpp.).

- (4) Pēc otrās termiņbeigu pārskatīšanas Komisija 2020. gada 17. janvārī ar Īstenošanas regulu (ES) 2020/39 ⁽⁶⁾ saglabāja sākotnējos pasākumus. Šie pasākumi turpmāk tiks dēvēti par "patlaban spēkā esošajiem pasākumiem".

1.2. *Ex-officio* izmeklēšana

- (5) 2019. gada pirmajā pusē Komisija analizēja pierādījumus, kas bija pieejami par peroksisulfātu tirdzniecības modeļiem un pārdošanas kanāliem kopš sākotnējo pasākumu noteikšanas. Importa statistika liecināja par pārmaiņām tirdzniecības modelī pēc galīgā antidempinga maksājuma noteikšanas attiecīgajam ražojumam. Minētie statistikas dati arī liecināja, ka imports no Ķīnas Savienībā tagad galvenokārt tiek ievests ar TARIC papildu kodu *ABC Shanghai* ražotajiem ražojumiem un uz to neattiecas antidempinga maksājumi. Tomēr Komisijas rīcībā esošie pierādījumi liecināja, ka *ABC Shanghai* vairs neražo peroksisulfātus, tāpēc tirdzniecības modeļa pārmaiņas, šķiet, bija saistītas ar eksporta novirzīšanu. Šķita, ka šādai eksporta novirzīšanai nav cita pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma kā vien uzņēmumam *ABC Shanghai* noteiktā spēkā esošā maksājuma likme 0 %.
- (6) Turklāt Komisijai ir pietiekami pierādījumi tam, ka peroksisulfātiem noteikto spēkā esošo antidempinga pasākumu koriģējošā ietekme tiek mazināta gan daudzumu, gan cenu ziņā.
- (7) Visbeidzot, Komisijai bija pietiekami pierādījumi tam, ka *ABC Shanghai* peroksisulfātu eksporta cenas pašlaik bija dempinga cenas salīdzinājumā ar iepriekš noteikto normālo vērtību.
- (8) Tāpēc, informējusi dalībvalstis, Komisija nolēma pēc savas iniciatīvas sākt izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 13. pantu par to, ka uzņēmums *ABC Shanghai*, iespējams, apiet patlaban spēkā esošos antidempinga pasākumus, un noteikt, ka *ABC Shanghai* peroksisulfātu imports ir jāreģistrē. Par izmeklēšanas sākšanu tika paziņots, 2019. gada 26. septembrī *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicējot īstenošanas regulu ("procedūras sākšanas regula") ⁽⁷⁾.

1.3. Izmeklēšana

- (9) Komisija informēja Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") iestādes, uzņēmumu *ABC Shanghai* un Savienības ražošanas nozari par izmeklēšanas sākšanu. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstiski darīt zināmu savu viedokli, kā arī pieprasīt uzklauzīšanu.
- (10) Turklāt Komisija īpaši pieprasīja, lai uzņēmums *ABC Shanghai* informētu Komisiju par to, vai tas vēlas sadarboties procedūrā, un aizpildītu anketu. *ABC Shanghai* 2019. gada 8. oktobrī apstiprināja, ka sadarbosies ar Komisiju, lai pierādītu, ka tā pārdošanas prakse un modelis ir ekonomiski un juridiski pamatoti. Līdz ar to 2019. gada 9. oktobrī tam tika nosūtīta anketa.
- (11) Komisija 2019. gada 19. novembrī saņēma atbildes uz anketas jautājumiem no *ABC Shanghai* un diviem ar to saistītajiem uzņēmumiem, proti, *Siancity Xiamen Co., Ltd* ("Siancity") un *Fujian Hongguan Chemical Corp* ("Hongguan").
- (12) Komisija 2020. gada 28. janvārī informēja visas ieinteresētās personas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata tā plānoja *ABC Shanghai* piemērot atlikušo maksājuma likmi 71,8 % apmērā. Visām ieinteresētajām personām tika atvēlēts termiņš, kurā tās varēja sniegt piezīmes par izpausto informāciju.
- (13) *ABC Shanghai* 2020. gada 12. februārī sniedza piezīmes par Komisijas izpausto informāciju. Šīs piezīmes tika analizētas un attiecīgos gadījumos ņemtas vērā. Neviena cita ieinteresētā persona neiesniedza piezīmes par Komisijas izpausto informāciju.

⁽⁶⁾ Komisijas 2020. gada 16. janvāra Īstenošanas regula (ES) 2020/39, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam (OV L 13, 17.1.2020., 18. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas 2019. gada 25. septembra Īstenošanas regula (ES) 2019/1584, ar ko sāk izmeklēšanu, kura skar ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1343/2013 Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam noteikto antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, un ar ko uz šādu importu attiecina reģistrāciju (OV L 246, 26.9.2019., 19. lpp.).

1.4. Pārskata periods un izmeklēšanas periods

- (14) Izmeklēšanas periods aptvēra laikposmu no 2016. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 30. jūnijam ("IP"). Lai izmeklētu arī iespējamās pārmaiņas tirdzniecības modeli un praksi, procesu vai darbu, kas tās izraisījuši, tika savākti dati par IP. Lai pārbaudītu, vai varētu būt mazinājusies spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme un vai pastāv dempings, par laikposmu no 2018. gada 1. jūlija līdz 2019. gada 30. jūnijam ("pārskata periods" jeb "PP") tika pieprasīti detalizētāki dati.

2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

2.1. Vispārīgi apsvērumi

- (15) Ievērojot pamatregulas 13. panta 1. punktu, Komisija analizēja, i) vai attiecībā uz atsevišķiem ražotājiem eksportētājiem ĶTR bija pārmaiņas tirdzniecības modeli, ii) vai šīs pārmaiņas izriet no prakses, procesa vai darba un vai tām nav cita pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana, iii) vai bija pierādījumi par kaitējumu vai arī pierādījumi par to, ka maksājuma koriģējošā ietekme mazinās izmeklējamā ražojuma cenu un/vai daudzumu ziņā, un iv) vai bija pierādījumi par dempingu attiecībā uz normālajām vērtībām, kas iepriekš tika noteiktas līdzīgajam ražojumam.

2.2. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

- (16) Attiecīgais ražojums ir ĶTR izcelsmes peroksisulfāti (persulfāti), tostarp kālija peroksimonosulfāts, ko patlaban klasificē ar KN kodiem 2833 40 00 un ex 2842 90 80 (TARIC kods 2842 90 80 20) ("attiecīgais ražojums").
- (17) Peroksisulfātus izmanto par iniciatoru vai oksidētāju vairākos procesos. Piemēram, tos izmanto par polimerizācijas iniciatoru polimēru ražošanā, kodinātāju iespiedshēmu plašu ražošanā vai balinātāju matu kopšanas līdzekļos.
- (18) Izmeklējamais ražojums šajā procedūrā ir tas pats kā 16. apsvērumā definētais ražojums, to patlaban klasificē ar tādiem pašiem kodiem kā attiecīgo ražojumu un importē ar TARIC papildu kodu A820 ("izmeklējamais ražojums").

2.3. Detalizētāki izmeklēšanas konstatējumi

2.3.1. No valstu muitas dienestiem saņemtā informācija

- (19) Vācijas muitas dienesti 2019. gada 14. jūnijā informēja Komisiju, ka uzņēmuma *Siancity*, kas ir ar *ABC Shanghai* saistīts tirgotājs, rēķinos sistemātiski bija iekļauta deklarācija, kas apliecina, ka importētos peroksisulfātus ir ražojis uzņēmums *ABC Shanghai* un ka tādēļ sūtījumi tika muitoti laišanai brīvā apgrozībā Vācijā ar TARIC papildu kodu A820 ⁽⁸⁾.
- (20) Francijas muitas dienesti 2019. gada 2. septembrī informēja Komisiju, ka tie no *Siancity* ir saņēmuši rēķinu, kas datēts ar 2019. gada 3. jūniju, tostarp deklarāciju, kas apliecina, ka importētos peroksisulfātus ir ražojis uzņēmums *ABC Shanghai*.

2.3.2. *ABC Shanghai* un ar to saistīto uzņēmumu *Siancity* un *Hongguan* atbildes uz anketas jautājumiem

- (21) Kā minēts 11. apsvērumā, Komisija 2019. gada 19. novembrī saņēma atbildes uz anketas jautājumiem no *ABC Shanghai* un ar to saistītajiem diviem uzņēmumiem, t. i., *Siancity* un *Hongguan* (turpmāk "*ABC Group*" un/vai "*ABC Shanghai* un tā saistītie uzņēmumi"). Tajā pašā dienā *ABC Group* iesniedza arī detalizētāku paskaidrojumu ar dažām detalizētām sākotnējām piezīmēm par šīs pretapiēšanas procedūras sākšanu.

⁽⁸⁾ Vācijas muitas dienestu 2019. gada 14. jūnija e-pasta vēstule Eiropas Komisijai.

(22) Šajos dokumentos ietverti paziņojumu galvenos elementus var apkopot šādi:

- Līdz 2017. gadam un 2017. gadā *ABC Shanghai*, kas atrodas Šanhajā, ražoja attiecīgo ražojumu.
- Viens no *ABC Shanghai* akcionāriem 2017. gada februārī iegādājās 20 % *Hongguan* akciju, ieguldot gan naudu, gan *ABC Shanghai* ražotnes. *Hongguan* atrodas Fudzjaņas provincē, aptuveni 900 km no Šanhajas. Kopš tā laika *ABC Shanghai* un *Hongguan* ir saistīti uzņēmumi. *Hongguan* tika izveidots 2009. gada novembrī, un 2016. gada decembrī to pārstrukturēja par akciju sabiedrību.
- Ņemot vērā virkni vides aizsardzības jomas tiesību aktu likumdošanas instrumentu un grozījumu, tostarp likumdošanas instrumentu par bīstamo ķīmisko vielu uzņēmumu, kas atrodas pilsētās un dzīvojamajos rajonos, pārvietošanu, *ABC Shanghai* kontrolējošais akcionārs bija spiests pārtraukt ražošanu tā telpās Šanhajā. Uzņēmums pārvietoja ražošanu uz saistīto uzņēmumu *Hongguan* Fudzjaņas provincē. *ABC Shanghai* “oficiāli” pārtrauca ražošanu 2017. gada 31. decembrī un no 2018. gada 1. janvāra kļuva par tirdzniecības uzņēmumu.
- *ABC Shanghai* 2018. gadā pārvietoja visas savas ražotnes no savām telpām Šanhajā uz saistītā uzņēmuma *Hongguan* telpām⁽⁹⁾. Kopš 2018. gada⁽¹⁰⁾ uzņēmums *Hongguan* ražoja un pārdeva peroksisulfātus uzņēmumam *ABC Shanghai*, kas savukārt pārdod tos saviem klientiem, ieskaitot saistīto uzņēmumu *Siancity*, kurš eksportē izmeklējamo ražojumu uz Savienības tirgu.
- *ABC Shanghai* lēmums un rīcība neesot bijuši vērsti uz to, lai izvairītos no spēkā esošajiem pasākumiem.

2.3.3. *ABC Shanghai* un tā saistīto uzņēmumu iesniegto dokumentu analīze

- (23) *ABC Shanghai* bija juridiskā persona, kas visās regulās, ar kurām nosaka antidempinga maksājumus ĶTR izcelsmes peroksisulfātiem, tika tieši identificēta kā ražotājs eksportētājs. Uz šo uzņēmumu attiecas 0 % antidempinga maksājuma likme, kas piemērojama importam saskaņā ar uzņēmuma īpašo TARIC papildu kodu A820⁽¹¹⁾.
- (24) Turklāt sākotnējā izmeklēšanā, kā arī divās termiņbeigu pārskatīšanas regulās, kas minētas 1., 2. un 4. apsvērumā, tika paredzēts, ka jebkuras individuālas maksājuma likmes – tostarp *ABC Shanghai* maksājuma likmes 0 % – piemērošana būs atkarīga no tā, vai tiek uzrādīts derīgs rēķins ar deklarāciju, ka attiecīgo ražojumu ir ražojis (uzņēmuma nosaukums un adrese) (TARIC papildu kods).
- (25) Pēc pašreizējās pretapietības izmeklēšanas sākšanas *ABC Shanghai* pirmo reizi 2019. gada 19. novembrī informēja Komisiju, ka tas vairs neražo izmeklējamo ražojumu, jo 2017. gada beigās pārtrauca ražošanu. Tomēr, kā minēts turpmāk 39. apsvērumā un pamatojoties uz turpmāk 40. apsvērumā minētajiem apgalvojumiem, *ABC Shanghai* joprojām eksportēja vismaz 85 % no izmeklējamā ražojuma kopējā importa no Ķīnas apjoma attiecīgi 2018. gadā un PP.
- (26) Turklāt, atbildot uz anketas jautājumiem, *Siancity* 2019. gada 19. novembrī iesniedza trīs rēķinus, kas 2018. gadā izsniegti Savienības importētājiem. Šie trīs rēķini ietver deklarāciju, ka juridiskā persona *ABC Shanghai* ar TARIC papildu kodu A820, kam piemēro 0 % maksājuma likmi, bija izmeklējamā ražojuma (t. i., peroksisulfātu), uz kuru attiecas rēķins, ražotājs.
- (27) Šajos trīs rēķinos iekļautās deklarācijas, kuru rezultātā tika piemērota 0 % antidempinga maksājuma likme, bija nepatiesas. Kā minēts 22. apsvērumā, 2017. gada beigās *ABC Shanghai* “oficiāli” pārtrauca ražošanu. Tādējādi šis uzņēmums nebija to peroksisulfātu ražotājs, uz kuriem attiecas trīs rēķini. Minētais imports būtu bijis jādeklarē ar TARIC papildu kodu “visiem pārējiem uzņēmumiem”, un tam būtu bijis jāpiemēro antidempinga maksājuma likme 71,8 % apmērā, t. i., antidempinga maksājuma likme, kas piemērojama visiem pārējiem uzņēmumiem, kuriem nav noteikta īpaša individuāla antidempinga maksājuma likme.

⁽⁹⁾ Atbildēs uz anketas jautājumiem konkrēts datums nebija norādīts.

⁽¹⁰⁾ Atbildēs uz anketas jautājumiem konkrēts datums nebija norādīts.

⁽¹¹⁾ Komisijas 2020. gada 16. janvāra Īstenošanas regula (ES) 2020/39, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu) importam (OV L 13, 17.1.2020., 18. lpp.).

- (28) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka *ABC Shanghai* un ar to saistītie uzņēmumi apzināti slēpa to, ka juridiskā persona *ABC Shanghai* no 2018. gada vairs neražo izmeklējamā ražojumu, kā arī citas būtiskas pārmaiņas grupas struktūrā, lai turpinātu gūt labumu no *ABC Shanghai* individuālās antidempinga maksājuma likmes 0 % apmērā tā saistītā uzņēmuma *Hongguan* ražotā ražojuma importam. Šī prakse ir “novirzīšana”, jo *ABC Shanghai* individuālā maksājuma likme 0 % apmērā tiek izmantota, lai novirzītu tādus ražojumus uz Savienību, ko ražo cits uzņēmums, nemaksājot citādi piemērojamo maksājuma likmi par minētajiem ražojumiem.
- (29) *ABC Shanghai* un ar to saistītie uzņēmumi nav snieguši pierādījumus, kas liecinātu, ka šai praksei ir kāds pietiekams cēlonis vai ekonomiskais pamatojums, izņemot iespēju izvairīties no antidempinga maksājumu iekasēšanas par *Hongguan* ražoto peroksisulfātu eksportu uz Savienību.
- (30) Pēc informācijas izpaušanas *ABC Shanghai* atkārtoja, ka “šādas pārmaiņas izraisīja tikai un vienīgi vides prasības, kas lika *ABC Shanghai* pārvietot visas savas ražotnes ārpus Šanhajas uz citu vietu”. Tādējādi uzņēmuma lēmums par pārvietošanu bija nepieciešams, lai turpinātu komercdarbību, nevis lai apietu maksājumu. Uzņēmums arī norādīja, ka *ABC Shanghai* ir uzņēmums, ko vada privātpersona, kurai nebija zināms par antidempinga tiesību aktiem, apiešanu vai ziņošanas pienākumu Komisijai.
- (31) Komisija šos argumentus noraidīja.
- (32) Pirmkārt, pārmaiņas 2018. gadā nevar uzskatīt tikai par pārvietošanu. *ABC Shanghai* bija tā juridiskā persona, kas regulā, ar kuru nosaka antidempinga maksājumus ĶTR izcelsmes peroksisulfātiem, tika tieši identificēta kā ražotājs eksportētājs. Viens no *ABC Shanghai* akcionāriem 2017. gadā iegādājās akcijas esošā uzņēmumā (*Hongguan*), kas jau ražoja attiecīgo ražojumu. No 2018. gada sākuma *ABC Shanghai* ražošanas iekārtas tika pārvietotas uz šo citu juridisko personu (*Hongguan*). Tāpēc *Hongguan* kļuva par izmeklējamā ražojuma ražotāju un *ABC Shanghai* – par tirgotāju.
- (33) Otrkārt, *ABC Shanghai* bija piešķirts tirgus ekonomikas režīms (“TER”). Šāda režīma piešķiršana lielā mērā bija atkarīga no ražotnes ekonomiskās situācijas Šanhajas juridiskajā personā. Nevar ne pieņemt, ne arī tika pierādīts, ka *Hongguan* rūpnīcā Fudzjaņas provincē pastāv tādi paši apstākļi. Tāpēc nevar uzskatīt, ka *Hongguan* ir pārņēmis *ABC Shanghai* maksājuma likmi, kuras pamatā bija konstatējums par TER.
- (34) Treškārt, uzņēmuma individuālās maksājuma likmes piemērošana bija atkarīga no derīga rēķina uzrādīšanas ar deklarāciju, ka attiecīgo ražojumu ražojusi juridiskā persona *ABC Shanghai*. Tomēr juridiskā persona *ABC Shanghai* joprojām tika identificēta kā izmeklējamā ražojuma ražotājs, pamatojoties uz importa dokumentāciju, kas iesniegta ES muitas dienestiem, neraugoties uz to, ka tā nebija tā juridiskā persona, kas no 2018. gada sākuma faktiski ražoja preces. Līdz ar to maksājuma likme, kas piemērojama *ABC Shanghai* ražotajām precēm, tika nepamatoti piemērota importam, kuru faktiski bija ražojusi cita juridiska persona un kuram būtu bijis jāpiemēro augstāka maksājuma likme.
- (35) Ceturtkārt, attiecībā uz argumentu, ka privātpersonai, kas vada *ABC Shanghai* darbību, nebija nekādu zināšanu par antidempinga tiesību aktiem, Komisija atgādināja, ka tiesību aktos nav noteikts, ka ir jābūt nodomam, lai konstatētu pasākumu apiešanu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu. Katrā gadījumā atkārtotās *Siancity* deklarācijas ES muitas dienestiem, ka *ABC Shanghai* bija ražotājs eksportētājs, šķiet, norāda uz izpratni, ka tikai *ABC Shanghai* gūtu labumu no 0 % maksājuma. Attiecīgajai iestādei ES būs jāizmeklē, vai saistībā ar *ABC Group* rēķinos iekļautajām deklarācijām ir notikusi krāpšana muitas jomā.
- (36) Tāpēc Komisija saglabāja savu konstatējumu, ka *ABC Shanghai* un ar to saistītie uzņēmumi nav snieguši pierādījumus, kas apliecinātu, ka pastāv kāds pietiekams cēlonis vai ekonomiskais pamatojums *ABC Shanghai* deklarēšanai par attiecīgā ražojuma importa ražotāju, izņemot izvairīšanos no augstākas antidempinga maksājuma likmes piemērošanas par peroksisulfātu eksportu uz Savienību.

2.4. Tirdzniecības modeļa pārmaiņas

2.4.1. Importa apjomi no Ķīnas

- (37) Dati par uzņēmumiem ir pieejami 14. panta 6. punkta datubāzē, kas izveidota atbilstīgi pamatregulas 14. panta 6. punktam ("14. panta 6. punkta datubāze"). Šajā datubāzē cita starpā tiek apkopoti dati, kurus dalībvalstis katru mēnesi paziņo Komisijai par to ražojumu importu, uz kuriem attiecas antidempinga pasākumi, tostarp par konkrēto uzņēmumu TARIC papildu kodiem. Tādējādi Komisija izmantoja 14. panta 6. punkta datubāzes datus, lai, salīdzinot ražotājus eksportētājus ar dažāda līmeņa maksājumiem, šīs izmeklēšanas nolūkā apzinātu pārmaiņas tirdzniecības modelī. Šie dati atbilst nepārbaudītajiem datiem, kas 2019. gada 19. novembrī tika saņemti kā daļa no atbildēm uz anketas jautājumiem (sk. 11. apsvērumu).
- (38) Izmeklējamā ražojuma importa apjoms izmeklēšanas periodā, ieskaitot pārskata periodu, veidoja vairāk nekā 85 % no kopējā attiecīgā ražojuma importa apjoma no Ķīnas uz Savienību, kā reģistrēts 14. panta 6. punkta datubāzē.

2.4.2. Pārmaiņas tirdzniecības modelī Ķīnā

- (39) Tālāk 1. tabulā redzams attiecīgā ražojuma importa apjoms (nekonfidenciālos) diapazonos no ĶTR uz Savienību laikposmā no 2016. gada 1. janvāra līdz pārskata perioda beigām.

1. tabula

Kopējais importa apjoms no ĶTR uz Savienību (tonnās, diapazonos)

	2016	2017	2018	PP
IMPORTA APJOMS	2 300 – 3 000	3 600 – 4 200	4 200 – 4 800	4 000 – 4 800

Avots: 14. panta 6. punkta datubāze.

- (40) Kopējais importa apjoms no ĶTR no 2016. līdz 2018. gadam sistemātiski palielinājās. Turklāt, neraugoties uz nelielu importa apjomu samazinājumu PP laikā salīdzinājumā ar 2018. gadu, minētās vērtības joprojām ir ievērojami augstākas nekā 2016. un 2017. gadā. Kā minēts 38. apsvērumā, izmeklējamā ražojuma importa apjoms izmeklēšanas periodā bija vairāk nekā 85 % no kopējā attiecīgā ražojuma importa apjoma no Ķīnas uz Savienību.
- (41) Kā paskaidrots 2.3.2. un 2.3.3. iedaļā, ražotājs eksportētājs ABC Shanghai 2017. gada beigās pārtrauca ražošanu un no 2018. gada kļuva par tirgotāju. Turklāt tā saistītais uzņēmums Hongguan 2018. gada sākumā kļuva par izmeklējamā ražojuma ražotāju.
- (42) Tomēr uz juridisko personu ABC Shanghai attiecināmā izmeklējamā ražojuma imports uz Savienību joprojām tika veikts 2018. gadā un PP pēc tam, kad uzņēmums bija pārtraucis ražošanu. Importa apjomi 2018. gadā un PP ar šo TARIC papildu kodu (A820) bija lielāki nekā 2016. un 2017. gadā, kad ABC Shanghai joprojām bija Savienībā importēto peroksisulfātu ražotājs. Vienlaikus izmeklēšanas periodā samazinājās imports ar TARIC papildu kodu "visiem pārējiem ražotājiem" A999.
- (43) Pēc informācijas izpaušanas ABC Shanghai apgalvoja, ka uzņēmuma modeļa un pārdošanas veida pārmaiņas ir leģitīmi pamatotas noteikto vides noteikumu dēļ un ka tam nebija citu iespēju kā vien ražotnes pārvietošana.
- (44) Komisija šo apgalvojumu noraidīja. Kā paskaidrots iepriekš 32. apsvērumā, 2018. gada notikumus nevar kvalificēt kā ražotnes vienkāršu pārvietošanu, bet tie ir uzskatāmi par pārmaiņām korporatīvajā struktūrā, pēc kurām cita juridiska persona ražoja izmeklējamā ražojumu. Turklāt sākotnējā izmeklēšanā attiecībā uz juridisko personu ABC Shanghai tika noteikta maksājuma likme 0 % apmērā, kuras pamatā bija tirgus ekonomikas režīms tikai šim konkrētajam uzņēmumam (sk. iepriekš 33. apsvērumu). Tāpēc ABC Shanghai būtu bijis jāinformē Komisija par šīm pārmaiņām, lai tā varētu pārbaudīt, kā šīs pārmaiņas varētu ietekmēt antidempinga pasākumu piemērošanu izmeklējamā ražojuma importam, ko veic jaunais ražošanas uzņēmums. Tomēr ABC Shanghai izvēlējās to nedarīt.

2.4.3. Apiešanas prakses būtība Ķīnā

- (45) Pamatregulas 13. panta 1. punktā noteikts, ka pārmaiņas tirdzniecības modeli izraisa prakse, process vai darbs un ka tām nav cita pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana. Prakse, process vai darbs, *inter alia*, ietver eksportētāju vai ražotāju veiktu savu tirdzniecības modeļu vai pārdošanas kanālu reorganizāciju valstī, uz kuru attiecas pasākumi, lai vēlāk savus ražojumus eksportētu uz Savienību, izmantojot ražotājus, kuri gūst labumu no individuāla maksājuma, kas ir zemāks nekā attiecīgā ražotāja ražojumiem piemērojamais maksājums.
- (46) Kā paskaidrots 2.3. iedaļā, Komisija konstatēja, ka *ABC Shanghai* un ar to saistītie uzņēmumi bija iesaistīti pasākumu apiešanā, izmantojot novirzīšanu. Lai gan uzņēmumam *Hongguan* nebija sava papildu koda, tas no 2018. gada sāka eksportēt uz Savienību lielus attiecīgā ražojuma apjomus ar *ABC Shanghai* uzņēmumam piešķirto TARIC papildu kodu.
- (47) Importa apjoms Savienībā ar *ABC Shanghai* TARIC papildu kodu (A820) veido vairāk nekā 85 % no kopējā importa apjoma Savienībā 2018. gadā un pārskata periodā, kā reģistrēts 14. panta 6. punkta datubāzē. Tomēr juridiskā persona *ABC Shanghai* nebija minēto importa apjomu ražotājs, bet gan uzņēmums *Hongguan*.
- (48) Pārmaiņas tirdzniecības plūsmā uz Savienību ir pārmaiņas tirdzniecības modeli starp saistītajiem uzņēmumiem *Hongguan* (izmeklējamā ražojuma ražotājs no 2018. gada) un *ABC Shanghai* (izmeklējamā ražojuma ražotājs līdz 2017. gada beigām) valstī, uz kuru attiecas pasākumi, un Savienību, kuras izriet no prakses, procesa vai darba, par kurām bez izvairīšanās no atlikušā vai augstākā maksājuma, kas ir spēkā attiecībā uz Ķīnas izcelsmes peroksisulfātiem, izmeklēšanā netika atklāts pietiekams cēlonis vai ekonomiskais pamatojums.
- (49) Ņemot vērā iepriekšējos apsvērumus, Komisija secināja, ka tika īstenota izmeklējamā ražojuma novirzīšanas prakse.

2.5. Tāda pietiekama cēloņa vai ekonomiskā pamatojuma trūkums, kas nav antidempinga pasākumu noteikšana

- (50) Kā skaidrots 28. un 29. apsvērumā, bez izvairīšanās no atlikušā vai augstākā maksājuma, kas ir spēkā attiecībā uz uzņēmuma *Hongguan* peroksisulfātu importu ar izcelsmi ĶTR, izmeklēšanā novirzīšanas praksei netika atklāts pietiekams cēlonis vai ekonomiskais pamatojums.

2.6. Pierādījumi par dempingu

- (51) Atbilstīgi pamatregulas 13. panta 1. punktam Komisija pārbaudīja, vai ir pierādījumi par dempingu attiecībā uz attiecīgajam ražojumam iepriekš noteikto normālo vērtību.
- (52) Lai noteiktu normālo vērtību, Komisija nolēma izmantot datus no pēdējās izmeklēšanas, kuras rezultātā tika noteikti patlaban spēkā esošie pasākumi, proti, Īstenošanas regulas (ES) 2020/39 3.1.4. iedaļā noteikto EXW normālo vērtību katram ražojuma veidam.
- (53) Eksporta cena katram ražojuma veidam tika noteikta, pamatojoties uz *ABC Group* ietilpstošā saistītā tirgotāja *Siancity* sniegtajiem datiem, kas bija iekļauti 2019. gada 19. novembrī saņemtajā atbildē uz anketas jautājumiem. Minētās eksporta cenas tika koriģētas, lai tās atbilstu EXW vērtībai.
- (54) Pēc tam katra ražojuma veida vidējo normālo vērtību salīdzināja ar katra ražojuma veida vidējām svērtajām eksporta cenām PP laikā.
- (55) Tā kā šīs eksporta cenas visiem ražojuma veidiem bija zemākas par normālo vērtību šiem ražojuma veidiem, tika apstiprināts, ka attiecībā uz izmeklējamā ražojumu pastāv dempings.

2.7. Antidempinga maksājuma koriģējošās ietekmes mazināšana

- (56) Visbeidzot atbilstīgi pamatregulas 13. panta 1. punktam Komisija pārbaudīja, vai izmeklējamā ražojuma imports daudzumu un cenu ziņā mazināja patlaban spēkā esošo pasākumu koriģējošo ietekmi.

- (57) Īstenošanas regulas (ES) 2020/39 109. apsvērumā Komisija konstatēja, ka termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas periodā (kas aptvēra laikposmu no 2017. gada 1. oktobra līdz 2018. gada 30. septembrim) patēriņš Savienībā bija no 37 000 līdz 43 000 tonnām, kas ir jaunākais Komisijas rīcībā esošais patēriņa Savienībā rādītājs. Tā importa tirgus daļa, kas saskaņā ar 14. panta 6. punkta datubāzi pārskata periodā veikts ar konkrētā uzņēmuma TARIC papildu kodu A820, ir vairāk nekā 10 % no kopējā Savienības tirgus, kas ir nozīmīga tirgus daļa.
- (58) Kas attiecas uz cenām, pēdējā izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti patlaban spēkā esošie pasākumi, netika noteikta vidējā cena, kas nerada kaitējumu. Tāpēc Komisija uzskatīja par lietderīgu izmantot Savienības ražošanas nozares vidējās ražošanas izmaksas, jo šādas izmaksas ir zemākas par vidējo cenu, kas nerada kaitējumu. Pēdējā izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti patlaban spēkā esošie pasākumi, noteiktās Savienības ražošanas nozares vidējās ražošanas izmaksas tika salīdzinātas ar ABC Group vidējām svērtajām CIF cenām, par kuru konstatēja, ka tā izmeklēšanas pārskata periodā apiet pasākumus, kā tas reģistrēts 14. panta 6. punkta datubāzē.
- (59) CIF cenas bija zemākas par Savienības ražošanas nozares vidējām ražošanas izmaksām, tāpēc apejošais imports cenu ziņā mazināja maksājuma koriģējošo ietekmi.
- (60) Tādējādi Komisija secina, ka iepriekš minētā novirzīšanas prakse patlaban spēkā esošo pasākumu koriģējošo ietekmi mazināja gan daudzumu, gan cenu ziņā.

3. PASĀKUMI

- (61) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka ir notikusi ĶTR izcelsmes peroksisulfātu importam noteiktā galīgā antidempinga maksājuma apiešana, izmantojot novirzīšanas praksi caur uzņēmumu ABC Shanghai, kuram piemērots antidempinga maksājums 0 %.
- (62) Ievērojot pamatregulas 13. panta 1. punkta otro daļu, antidempinga maksājums, ko piemēro ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma importam un kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem", tāpēc būtu jāattiecinā arī uz tā paša ražojuma importu, par kuru deklarēts, ka to ražo ABC Shanghai (t. i., izmeklējamais ražojums), jo to faktiski ražo Hongguan, uz kuru neattiecas individuāla maksājuma likme (bet tā vietā uz to attiecas "visu pārējo uzņēmumu" likme).
- (63) Pamatregulas 13. panta 3. punktā un 14. panta 5. punktā paredzēts, ka visi attiecinātie pasākumi būtu jāpiemēro importam, ko ievieš Savienībā saskaņā ar reģistrāciju, kas noteikta ar procedūras sākšanas regulu. Tāpēc maksājumi būtu jāiekasē par reģistrēto ĶTR izcelsmes peroksisulfātu importu, kas importa reģistrācijas periodā importēts Savienībā ar TARIC papildu kodu A820. Antidempinga maksājumu summai, kas jāiekasē ar atpakaļejošu spēku, vajadzētu būt atlikušajam maksājumam 71,8 % apmērā.

4. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (64) Komisija informēja visas ieinteresētās personas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kuri jāva izdarīt iepriekš minētos secinājumus, un aicināja tās izteikt piezīmes. Attiecīgā gadījumā tika ņemtas vērā personu rakstiskās un mutvārdos izteiktās piezīmes.
- (65) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Galīgais antidempinga maksājums 71,8 % apmērā, kas ar Īstenošanas regulas (ES) 2020/39 1. panta 2. punktu piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem" tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes peroksisulfātu (persulfātu), tostarp kālija peroksimonosulfāta, importam, kurus patlaban klasificē ar KN kodiem 2833 40 00 un ex 2842 90 80 (TARIC kods 2842 90 80 20), no 2019. gada 27. septembra tiek attiecināts uz importu, kas deklarēts kā uzņēmuma ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd ražojums ar TARIC papildu kodu A820. Tiek saglabāts uzņēmuma TARIC papildu kods A820, kā minēts Īstenošanas regulas (ES) 2020/39 1. panta 2. punktā.

2. Ar šo Īstenošanas regulas (ES) 2020/39 1. panta 2. punkta tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

Uzņēmums	Maksājums (%)	TARIC papildu kods
ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd, Šanhaja	71,8 %	A820
United Initiators Shanghai Co., Ltd	24,5 %	A821
Visi pārējie uzņēmumi	71,8 %	A999

3. Ar šā panta 1. punktu attiecināto maksājumu iekasē par uzņēmuma ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd importu, kas reģistrēts atbilstīgi Īstenošanas regulas (ES) 2019/1584 2. pantam un Regulas (ES) 2016/1036 13. panta 3. punktam un 14. panta 5. punktam.

4. Antidempinga maksājumu summa, kas jāiekasē ar atpakaļejošu spēku, ir tā, ko iegūst, piemērojot antidempinga maksājumu 71,8 % apmērā, kas piemērojams “visiem pārējiem uzņēmumiem”. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Muitas dienestiem ar šo tiek dots rīkojums vairs neturpināt ar Īstenošanas regulas (ES) 2019/1584 2. pantu paredzēto importa reģistrēšanu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 31. martā

Komisijas vārdā –
Priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV